

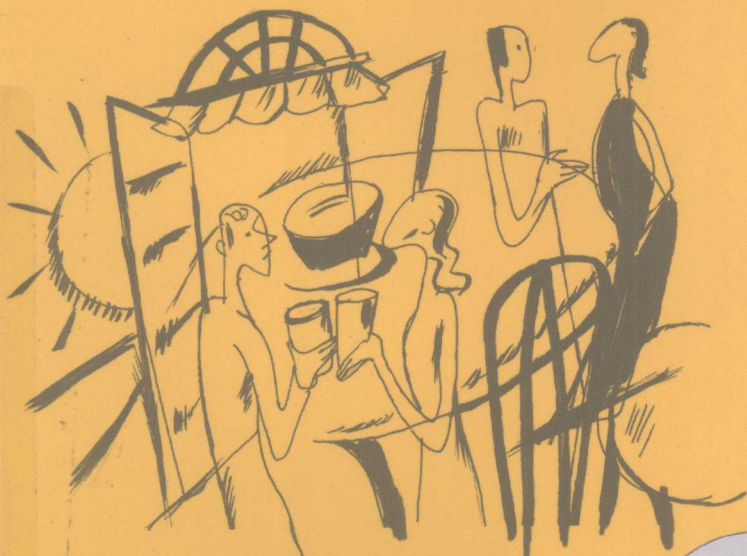
BBC

DEUTSCH

标准德语 口语句典 + 常用词词典

□ 德语学习必备工具书 □ 三语双向对照词典

Philippa Goodrich 编
何宁 译



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

赠送高清MP3

DEUTSCH

标准德语

口语句典 + 常用词词典

Philippa Goodrich 编

何宁 译



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

BBC 标准德语口语句典 + 常用词词典 = German Phrase Book & Dictionary/ (英) 古德利奇主编. —北京: 北京语言大学出版社, 2009. 5

ISBN 978-7-5619-2313-9

I. B… II. 古… III. 德语—口语—词典 IV. H339.9-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 070430 号

北京市版权局著作权合同登记图字 01-2008-3616 号

BBC logo © BBC 1996, BBC and BBC ACTIVE are trade marks of the British Broadcasting Corporation

Copyright © Philippa Goodrich and BBC Worldwide Ltd 2005

Based on the BBC German Phrase Book by Carol Stanley and Philippa Goodrich, copyright © Carol Stanley and Philippa Goodrich 1990

This edition produced by Beijing Language and Culture University Press in People's Republic of China under licence from Educational Publishers LLP, part of the Pearson Education Group

This translation is published in 2009 © Educational Publishers LLP

书 名: BBC 标准德语口语句典 + 常用词词典

责任印制: 陈 辉

出版发行: **北京语言大学出版社**

社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083

网 址: www.blcup.com

电 话: 发行部 82303648/3591/3651

编辑部 82303700

读者服务部 82303653/3908

网上订购电话 82303668

客户服务信箱 service@blcup.net

印 刷: 北京新丰印刷厂

经 销: 全国新华书店

版 次: 2009 年 6 月第 1 版 2009 年 6 月第 1 次印刷

开 本: 787 毫米 × 1000 毫米 1/32 印张: 8

字 数: 246 千字

书 号: ISBN 978-7-5619-2313-9/H·09052

定 价: 28.80 元 (含一张光盘)

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: 82303590

如何使用本书

本书的编排设计，帮助你快速找到所需要的语言。你也可以查看 4—5 页上的目录，以及每个部分开始的内容索引。

除了语言提示，每个部分包含：



你可能想说……

你在各种场合需要表达的德语



你可能看到……

你在标示牌或印刷品上会看到的德语



你可能听到……

人们用德语会询问你的问题或提供给你的说明和信息

在 12 页，你会看到“必备语句”，列出基本的、适合各种用途的语句，帮助你直接开始交流。

很多语句可以直接使用字典中的词来进行替换。例如问句 *Wo ist das Stadtzentrum?* (市中心在哪里?)，如果你想知道“火车站”在哪里，只要用 *der Bahnhof* 替换 *das Stadtzentrum*，说 *Wo ist der Bahnhof?* 就行了。

发音指南对照英语发音进行举例说明。如果你想了解语法的基本知识，见 149 页的语法速览。本书最后的词典分成两个部分，即德汉英词典和汉德英词典。

现在开始你的德语之旅吧。

目录 Contents

发音指南 7

发音	7
元音	7
辅音	8
德语字母表	9

基础知识 11

必备语句	12
数字	14
序数	15
分数	16
星期	16
月份	16
季节	17
日期	17
表达时间	18
时间短语	19
度量单位	20
服装尺码和鞋码	21
同形异义词	22
法定节假日	22

日常会话 25

问候	26
介绍	27
自我介绍	27
询问他人情况	29
聊天	30
天气	31
喜欢和不喜欢	32
感受和观点	32
做出安排	34

实用表达 35

旅行与交通 37

到达德国	38
问路	39
信息和票务	42
火车	44
公共汽车和长途汽车	46
地铁	48
乘船	49
航空	51
出租车	53
租用汽车和自行车	54
开车	56
机械故障	58
汽车零部件	59

住宿 61

一般信息	62
预订	64
入住	66
各种旅馆	67
露营	68
要求和查询	70
问题和投诉	71
退房	73
自助旅馆	74

饮食 77

一般信息	78
预订	79
在餐馆	80

点餐	81
点饮料	83
酒吧、咖啡馆和快餐店	85
意见和要求	86
特殊要求	87
问题和投诉	88
付账	88
购买食品	89
菜单导读	90

观光与活动 101

在旅游办事处	102
开放时间	103
参观	104
旅游	107
娱乐	108
订票	111
看演出	112
体育活动	113
在海滩、河边和游泳池	114

购物与服务 117

购物	118
付款	121
购买衣服和鞋子	121
试衣间	122
更换与退款	123
讨价还价	123
在美容保健品商店	124
在照片冲洗店	124
在酒行	126
在邮局	126
在银行	127
换钱	129
打电话	130
手机	132

网络	132
传真	133

健康与安全 135

在药店	136
看病	137
描述症状	138
身体状况	139
身体部位	141
看牙	143
紧急情况	144
在警察局	145
报案	146

语法速览 149

名词	149
复数	149
冠词	149
格	149
物主代词	150
形容词	150
形容词的比较级和最高级	151
介词	152
主语人称代词	152
第二人称	152
词序	153
动词	153
否定	155
可分动词	155
情态动词	155
疑问句	156

德汉英词典 159

汉德英词典 203

发音指南

■ 发音

● 为了进行有效的沟通，应力争做到——发音基本准确同时找准重音。

● 德语的发音是非常规则的，如果你知道每个字母（或者是字母组合）的发音，那么根据单词的拼写你就可以知道应该如何读这个单词。

● 德语中较长的单词通常是由几个较短的单词组合而来的，所以可以把较长的单词分割成单独的几个部分，这样发音就简单了。

● 很多德语辅音的发音与英语的类似。

● 单词如果以 e 结尾，那么这个 e 是要发音的。关于德语字母，请参看第 9 页。

■ 元音

德语元音	音标	英语近似发音	例词
a	[a]	<u>ca</u> t	danke
	[a:]	<u>ca</u> r	Abend
ai, ay	[ai]	<u>pi</u> le	Kaiser
au	[au]	<u>co</u> w	Raucher
ä	[ɛ]	le <u>t</u>	Geschäft
	[ɛ:]	pa <u>y</u>	spät
äu	[ɔy]	<u>bo</u> y	Kohlensäure
e	[ɛ]	le <u>t</u>	essen
	[ɛ:]	pa <u>y</u>	gehen
ei, ey	[ai]	<u>pi</u> le	Bein
eu	[ɔy]	<u>bo</u> y	heute
i	[i]	hi <u>t</u>	bitte

ie	[i:]	meet	ihn
o	[ɔ]	meet	dieser
ö	[ø:]	lot	Woche
u	[u]	bone	Monat
ü	[y]	fern	können
y	[y]	book	Butter
	[u:]	room	Zuschlag
	[y]	dew	für
	[y]	dew	typisch

■ 辅音

德语辅音	音标	英语近似发音	例词
b	[b]	but	Bad
	[p]	pencil	abholen
c	[k]	cat	Café
ch	[x]	loch	brauche
	[ʃ]	shut	ich
	[k]	can	Charakter
d	[d]	dog	Dame
	[t]	tin	und
f	[f]	feet	fünf
g	[g]	got	grün
h	[h]	hard	Hand
j	[j]	you	ja
l	[l]	look	lang
m	[m]	mat	Mutter
n	[n]	not	Name
p	[p]	pack	Person
qu	[kv]	k+v	Quittung

r	[r]	-	Rücken
s	[s]	<u>set</u>	es
	[z]	<u>zoo</u>	Sie
	[ʃ]	<u>shut</u>	Stunde
sch	[ʃ]	<u>shut</u>	schnell
ß	[s]	<u>stress</u>	heiß
t	[t]	<u>tin</u>	Tag
v	[f]	<u>feet</u>	vier
or	[v]	<u>voice</u>	Ventil
w	[v]	<u>voice</u>	wo
x	[ks]	<u>taxi</u>	Taxi
z	[ts]	<u>hits</u>	zeigen

■ 德语字母表

- 德语有三个特殊的元音，即变元音 (umlaut) ä, ö 和 ü。
- ß 表示两个 s，即 ss，被称作 sz 或者 scharfes s。

你可能想说……

- 怎么拼写呢？ Wie schreibt man How is it spelt?
das?

字母	发音	字母	发音
A	[a:]	O	[o:]
Ä	[ɛ:]	Ö	[ø:]
B	[be:]	P	[pe:]
C	[tse:]	Q	[ku:]
D	[de:]	R	[ɛr]
E	[e:]	S	[ɛs]
F	[ɛf]	ß	[ɛs tset]
G	[ge:]	T	[te:]

H	[ha:]	U	[u:]
I	[i:]	Ü	[y:]
J	[jot]	V	[fau]
K	[ka:]	W	[ve:]
L	[ɛl]	X	[oks]
M	[ɛm]	Y	[ypsilon]
N	[ɛn]	Z	[tsɛt]

• 如果你通过电话预约住宿或者是在餐馆订位，你可能会被请求拼写你的姓名。下面这个例子说明了德国人是如何拼写他们的名字的。(例如，如果要拼写 Goodrich 这个名字，你可以说 Gustav, Otto, Otto, Dora, Richard, Ida, Caesar, Heinrich)。

字母	姓名	字母	姓名
A	Anton	O	Otto
Ä	Ärger	Ö	Ökonom
B	Berta	P	Paula
C	Caesar	Q	Quelle
D	Dora	R	Richard
E	Emil	S	Samuel
F	Friedrich	Sch	Schule
G	Gustav	T	Theodor
H	Heinrich	U	Ulrich
I	Ida	Ü	Übermut
J	Julius	V	Viktor
K	Kaufmann	W	Wilhelm
L	Ludwig	X	Xanthippe
M	Marta	Y	Ypsilon
N	Nordpol	Z	Zacharias



基础知识

必备语句	12
数字	14
序数	15
分数	16
星期	16
月份	16
季节	17
日期	17
表达时间	18
时间短语	19
度量单位	20
服装尺码和鞋码	21
同形异义词	22
法定节假日	22

必备语句

你好。	Hallo!	Hello.
早上好。	Guten Morgen.	Good morning.
下午好。	Guten Tag.	Good afternoon.
晚上好。	Guten Abend.	Good evening.
晚安。	Gute Nacht.	Good night.
再见。	Auf Wiedersehen.	Goodbye.
是。	Ja.	Yes.
不。	Nein.	No.
请。	Bitte.	Please.
十分感谢。	Danke schön.	Thank you very much.
不客气。	Bitte schön.	You're welcome.
我不知道。	Ich weiß nicht.	I don't know.
我不明白。	Ich verstehe nicht.	I don't understand.
我讲不了多少德语。	Ich spreche nur ein bisschen Deutsch.	I don't speak much German.
您讲英语吗?	Sprechen Sie Englisch?	Do you speak English?
您说什么?	Wie bitte?	Pardon?
请您再说一遍。	Noch einmal, bitte.	Could you repeat that please?
请您讲得再慢一点儿。	Langsamer, bitte.	Could you speak more slowly, please?
这个用德语怎么说?	Wie sagt man das auf Deutsch?	How do you say it in German?
抱歉, 对不起。	Entschuldigung.	Excuse me.

真遗憾，真抱歉。	Es tut mir Leid.	I'm sorry.
好的。	Ist in Ordnung.	OK, fine.
没关系。	Es macht nichts.	It doesn't matter.
干杯！	Prost!	Cheers!
您叫什么名字？	Wie heißen Sie?	What's your name?
你好吗？	Wie geht's dir?	How are you?
很高兴见到你。	Sehr angenehm.	Pleased to meet you.
我想…	Ich möchte...	I'd like...
这里有…吗？	Gibt es...?	Is/Are there (any)...?
您有…吗？	Haben Sie...?	Do you have...?
这是什么？	Was ist das?	What's this?
这多少钱？	Was kostet es?	How much is it?
我 / 我们可以…吗？	Kann man...?	Can I /we...?
…在哪里？	Wo ist/Wo sind...?	Where is/are...?
我 / 我们怎么去…？	Wie kommt man nach/zu...?	How do I /we get to...?
您能在地图上给我指一下吗？	Können Sie mir das auf der Karte zeigen?	Can you show me on the map?
您能把它写下来吗？	Können Sie es aufschreiben?	Can you write it down?
救命！	Hilfe!	Help!
这是紧急情况！	Es ist ein Notfall!	It's an emergency!

■ 数字

零	null	zero
一	eins	one
二	zwei	two
三	drei	three
四	vier	four
五	fünf	five
六	sechs	six
七	sieben	seven
八	acht	eight
九	neun	nine
十	zehn	ten
十一	elf	eleven
十二	zwölf	twelve
十三	dreizehn	thirteen
十四	vierzehn	fourteen
十五	fünfzehn	fifteen
十六	sechzehn	sixteen
十七	siebzehn	seventeen
十八	achtzehn	eighteen
十九	neunzehn	nineteen
二十	zwanzig	twenty
二十一	einundzwanzig	twenty-one
二十二	zweiundzwanzig	twenty-two
三十	dreißig	thirty
四十	vierzig	forty
五十	fünfzig	fifty

六十	sechzig	sixty
七十	siebzig	seventy
八十	achtzig	eighty
九十	neunzig	ninety
一百	hundert	one hundred
一百零一	hunderteins	one hundred and one
一百零二	hundertzwei	one hundred and two
二百	zweihundert	two hundred
二百五十	zweihundertfünfzig	two hundred and fifty
五百	fünfhundert	five hundred
一千	tausend	one thousand
十万	hunderttausend	one hundred thousand
一百万	eine Million	one million
一百五十万	eineinhalb Millionen	one and a half million

■ 序数

第一	erster (阳) erste (阴) erstes (中)	first
第二	zweiter (阳) zweite (阴) zweites (中)	second
第三	dritter	third
第四	vierter	fourth

第五	fünfter	fifth
第六	sechster	sixth
第七	siebter	seventh
第八	achter	eighth
第九	neunter	ninth
第十	zehnter	tenth

■ 分数

四分之一	ein Viertel	quarter
二分之一	ein halb	half
四分之三	drei Viertel	three-quarters
三分之一	ein Drittel	a third
三分之二	zwei Drittel	two-thirds

■ 星期

星期一	Montag	Monday
星期二	Dienstag	Tuesday
星期三	Mittwoch	Wednesday
星期四	Donnerstag	Thursday
星期五	Freitag	Friday
星期六	Samstag	Saturday
星期日	Sonntag	Sunday

■ 月份

一月	Januar	January
二月	Februar	February
三月	März	March